evangelisch lutherischer

Gemeindebrief

Johannesgemeinde, Springvale
Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
Martin Luther Heim, Boronia

Neige, HERR, dein Ohr und höre! Öffne, HERR, deine Augen und sieh her!
2 Könige 19,16

08/2021

Vertrauen

Mitten im Winter fühlt es sich meistens so an als würde der Frühling nie wieder kommen. Die dunklen Monate haben ihre Wirkung auf uns und auf unsere Gefühle. Wie geht es dir? Kann dich der Gedanke an den Frühling oder Sommer ermutigen? Dir etwas Wärme ins Herz legen? Dieser Abschnitt aus dem Buch des Propheten Jesaja will genau das tun, etwas Hoffnung und Zuversicht in die Herzen seiner Leser legen. *Jesaja 35, 3-10*

Stärket die müden Hände und macht fest die wankenden Knie! 4 Saget den verzagten Herzen: «Seid getrost, fürchtet euch nicht! Seht, da ist euer Gott! Er kommt zur Rache; Gott, der da vergilt, kommt und wird euch helfen.» 5 Dann werden die Augen der Blinden aufgetan und die Ohren der Tauben geöffnet werden. 6 Dann werden die Lahmen springen wie ein Hirsch, und die Zunge der Stummen wird frohlocken. Denn es werden Wasser in der Wüste hervorbrechen und Ströme im dürren Lande. 7 Und wo es zuvor trocken gewesen ist, sollen Teiche stehen, und wo es dürre gewesen ist, sollen Brunnquellen sein.

Liebe Gemeinden,

Wie an so vielen Stellen im Jesaja Buch blickt der Prophet auch in diesem Abschnitt nach vorne und ermutigt das Volk Gottes durch Gottes Zusage auf Beistand. Das von Jesaja beschriebene Bild vermittelt uns eine wunderbare Freude. Er beschreibt eine veränderte Welt in der Taube hören und Blinde sehen, Lahme gehen und den Armen wird das Evangelium gepredigt.
Das klingt bekannt. Denn das was Jesaja voraussagt passiert und vollzieht sich in Jesus Christus. In und mit ihm beginnt das Reich Gottes und es sieht, es hört und fühlt sich genauso an. Das sagten die Menschen über Jesus.

SIEHE ICH MACHE DICH NEU!
Diese Freude des Evangeliums, ist durchaus auch hier beim Jesaja zu spüren. Aber für seine Zuhörer ist das alles nur dumpfes Geschwätz. Klingt schön wird aber nie eintreten. So ungefähr wie wir uns gerade anhören, wenn wir darüber nachdenken ob denn je wieder alle „normal“, alles so wie vor der Coronavirus Pandemie wird.

Du gehörst dazu. Auf meinem Namen getauft und in meinen Tod begraben und auferstanden zu einem neuen Leben. Ich bin bei dir! Du bist mein. Und jetzt gehen wir gemeinsam durch das Leben.
Diese Freude des Evangeliums, ist durchaus auch hier beim Jesaja zu spüren. Aber für seine Zuhörer ist das alles aber nur dumpfes Geschwätz. Klingt schön, aber wird nie eintreten. So ungefähr wie wir uns gerade anhören, wenn wir darüber nachdenken ob denn je wieder alles “normal“ also

Inhalt

Seite

2 Andacht
3 Nachrichten
4 –15 Informationen aus der Johannesgemeinde, Springvale
14-15 Veranstaltungsübersicht der Johannesgemeinde
16-24 Informationen aus der Dreifaltigkeitsgemeinde, East Melbourne
25 Veranstaltungsübersicht der Dreifaltigkeitsgemeinde
26-31 Informationen aus dem Martin Luther Heim, Boronia
32 Die letzte Seite

Der Gemeindebrief kann auch als PDF-Datei auf unseren Internetseiten runter geladen werden.

wie vor der Coronavirus Pandemie. Jesajas Zuhörer haben ein ganz anderes Bild vor Augen. Ihre Realität sieht anders aus. Viel trüber. Unangenehmer. Schmerzlicher. Entstanden ist der Text vermutlich im 5. Jahrhundert vor Christus. Die Adressatinnen und Adressaten sind bereits aus dem Exil in Babylonien zurückgekehrt. Sie befinden sich in einer resignativen Situation:
Das Herz ist verzagt, die Hände sind schlaff, die Knie zittern.

Die Heimkehr und der Neuanfang haben sich nicht so gestaltet, wie es ihnen die jesajanische Prophetien verheißen haben. In dieser Situation bietet unser Text eine Aktualisierung der Exils-Verheissung. Eine neue Ermutigung. Die dürre Wüstensituation der Heimgekehrten wird sich verändern. Die Wüste wird zur blühenden Landschaft werden. Zum Ort an dem Gott erscheint und sich seinem Volk hilfreich und stärkend zuwendet.
Das war die Vision im Exil, welche die Menschen in Bewegung gebracht hat.

VON DORT NACH DORT! Mehr hatten sie nicht als nur ein Versprechen. Und das Bild. Eine Hoffnung.
Jesaja fordert zum Aufwachen. Er fordert diejenigen, die frustriert und enttäuscht sind, auf sich erneut auf die Heilszusage einzulassen. Nicht aufgeben. Nein, es kommt noch. Seid geduldig.: Seht, da ist euer Gott. Inmitten der Dürre fängt es an zu blühen, eröffnet sich ein Weg, werden die Menschen in Bewegung gesetzt, setzen sich selbst in Bewegung, lassen sich ein in den Jubel und werden mitgerissen von der Freude, die sie erwarten und schon jetzt begleitet.
Es ist ein wunderbares Bild. Voll Freude und Frieden. So können wir uns das Reich Gottes gut vorstellen. So wie Jesus uns dieses Reich vorlebt:
In Ihm ist es spürbar.
In Ihm ist es nahe herbeigekommen.

In Ihm, ist Frieden, Freude, Hoffnung und Liebe.

Amen.

Peter Jesmuth

Johannesgemeinde

3 Albert Avenue, P.O. Box 9, Springvale 3171

☎ +61 (0) 3 9546 6005, www.stjohnsgerman.com

Pastor:	**Peter Demuth**	☎ 0411 126 900	✉ pastor@stjohnsgerman.com
Parish board:	**Karen Christoph**	☎ 0412 304 559	✉ kv.christoph@stjohnsgerman.com
Parish Administrator:		☎ 03 9546 6005	✉ office@stjohnsgerman.com
	Office hours: Wednesday & Thursday 10 am to 2 pm		
E-Mail:	office@stjohnsgerman.com		
Facebook:	St John's German Lutheran Parish, Springvale		
Instagram:	@stjohnsgermanlutheranparish #stjohnsgermanlutheranparish		
Bank details:	St. John's German Lutheran Parish NAB BSB 083 590 Acc.: 51558 1940		

Persönliches aus der Gemeinde

Liebe Edith, Lieber Emil,

Das Wort Gnadenhochzeit entstammt der christlichen Religion. Nach christlichem Glauben ist es eine Gnade Gottes, wenn ein Ehepaar so viele Jahre gemeinsam verbringen darf. Unter Gnade wird eine besondere Begünstigung verstanden, denn schließlich werden erstens nicht viele Menschen so alt und zweitens halten auch nur die wenigsten Beziehungen so lange Zeit.

Unter den wenigen Begangenen Paare gehören zum Beispiel auch Queen Elizabeth und Prinz Philip, die 2017 ihre Gnadenhochzeit im engsten Kreis der Familie feierten.

Und auch wir, liebe Familie Pries, halten inne und feiern mit Ihnen mit, auch wir denken mit Anlass Ihres besonderen Hochzeitstages an unsere Beziehungen, beten um Gottes Gnade und hoffen, dass auch uns wie euch ein solcher Tag gegönnt sein könnte, durch Gottes Gnade. Wir wünschen Ihnen einen gesegneten und fröhlichen Tag zusammen mit Familie und engsten Freunden und wir beten für Sie. Möge Gott Sie auch weiterhin segnen und behüten auf allen Ihren Wegen. Herzliche Glückwünsche.

„Siebzig Ehejahre haben so viel Gewicht,
dass man von gnädiger Liebe spricht
zwei in Liebe und Einigkeit zu sehen
die sich ein Leben lang zu Herzen gehen.

Alles erdenklich Gute zur Gnaden Hochzeit“

Pastor Peter Demuth

XChurch July 2021

Since Pastor Peter was having a well-earned break, the team stepped in and presented another 'different' bi-lingual service.

Our theme was **Change**, and many different elements were presented:

Bob Dylan's song **'The Times They are A-Changing'**
Simone's poster with slippery steps
Images of old and new technology/ appliances
Sayings about **change** from around the world
The Bible reading from Matthew 18:1-5
Interview with Dagmar and Hans Esser
Stories of three Old Testament Bible characters
Worship songs in German and English
A message relating to change:

Change is challenging!

Change causes inconvenience!

Change is a Chance!

Does God Change? Does God want **us** to change?

God wants us to bring about change!

Our transformation from a caterpillar to a butterfly when we accept Christ as our saviour!

If you are curious, you can find the service on **YouTube**

Many thanks to everyone involved with the planning and execution of this service – Andy, Heike, Sim, Nadine, Dietmar and Eric, Olivia, Gisela

Love and blessings.

Rajele Witzleb

Seniorenkreis

Nachdem wir uns im Juni wegen des Lockdowns nicht treffen durften, ging es aber heute am 1. Juli voller Erwartung und Freude mit dem Bus zum "Lyndbrook Hotel". Es war ein großartiges Treffen, wir hatten uns alle soooo viel zu erzählen. Außerdem meinte das Wetter es sehr gut mit uns und ich glaube, das hilft zur Begeisterung. Das Hotel offeriert für ein klassisch "Asiatisch, Europäisch und Australisches" Cuisine. Es übertraf unserer Erwartung. Das Essen war super! Die meisten der Senioren waren so begeistert, das verschiedene meinten, also das müssen wir unbedingt wiederholen.

Leider können wir uns noch nicht in unserer Gemeindehalle treffen und somit habe ich uns für das nächste Treffen im "Village Green" (Ecke Springvale und Ferntree Gully Road) für den 5. August um 13:00 Uhr eingebucht. Es wird wie immer das großartige Smorgasboard für $20 pro Person angeboten. Jeder ist willkommen. Buchungen bei mir sind aber nötig. (Nicht für die Senioren, die schon im Lyndbrook bei mir gebucht haben).

Allen Kranken wünschen wir schnellste Genesung und keine Schmerzen mehr.

Gott befohlen, bis zum 5. August.

Herta Globke

Tim Lewinski, Office Administrator

Dear members,
this message is a short announcement that Tim, our Office Administrator, will leave his current position at St. John´s at the End of July. Whilst we are saddened to having to farewell Tim and that our collaboration will end in its current form, we are thankful for the time and commitment during the last three years.

You are invited to join us on Sunday 1st August at 10:00 am for a special German service, where we will give thanks for his contribution and offer our farewells. We sincerely wish Tim every success in his new job and God’s blessings on his future path.

Pastor Peter Demuth

Elders Update

The main topics of discussion for the Elders in our May meeting were the outcomes from the Pastor search discussion; Dietmar Witzleb, in his role as the chairperson of the Recruitment team kindly updated the Elders on the outcome of the teams work – which is that there would be two candidates presented to the congregation for their election at the SGM on 18 July 2021. By the time you are reading this we should hopefully have a new Pastor for St Johns!

We then had detailed updates from the Building Committee – but I think we are all agreed it is very exciting to see the build going ahead – and we are managing the inconvenience of the renovation very well as a community. We thank everyone for their continued patience and support whilst this enormous job goes ahead.

The other important update for everyone to know is that the Elders have decided to put any future White Elephant sales on hold whilst the build is going on. Please do not bring any goods for the White Elephant to the church until further notice.

Next Elders Meeting

26th August 2021, 7:30 PM

Special General Meeting

Election of a New Pastor

Sunday, 8th August 2021, 10:00

on 3. Albert Avenue or online if restrictions do not allow gatherings.

Agenda

1. Opening by Chairperson
2. Election of Minute Secretary
3. Introduction of Candidate1
4. Sermon1 (recorded video, no live stream)
5. Introduction of Candidate2
6. Sermon2 (recorded video, no live stream)
7. Questions and Answers for the Recruitment Committee.
8. Elections via Secret Ballot
9. Announcement of results
10. Closing with Prayer

Building Committee Update

June has been a very productive time on our building site. The concrete slab has been poured even though on the day the weather was a bit rainy. All the storm water retention pipes and pits have been laid.

Shortly after the curing of the slab, some columns were erected and the old vestry doorway and window on the church were bricked in. Following this, more of the framework went up, including the partition wall in front of the toilets and the framework for the kitchen walls.

The next big progression to observe was delivery of the large, laminated pine beams which filled the whole floor of the large hall and will be a focal point of the interior view in the new construction.

Most of the framework has been erected and also many of the laminated timber beams are now also in place and a real sense of a new building is visibly emerging.

View of lobby leading into Multi-Purpose Hall

View of lobby leading into Multi-Purpose Hall

View of new (interim) front entrance

Kitchen walls between M-P Hall and toilets

Looking forward to the coming weeks, the next big pieces of work will be the roof and windows.

We finally have the Small Hall set up for groups and refreshments after Sunday services. Water and waste have been connected to the wash-up sink. Please be aware that all appliances are connected to surge protected power devices, so do not disconnect any of these until the project is completed. Every endeavour is being made to minimising any disruptions to our Sunday services and group meetings throughout the week; we are focussed on maintaining the premises as safe as possible.

MAINTENANCE

The building team has been busy dealing with some variations to the building process and has been in extensive discussions with the Architects and Simbuilt to work through these in a cost effective and timely manner.

A side issue in this process is the structural problem (cracking) identified in the Multi-Purpose Hall and Church Auditorium. These will be addressed as part of remedial maintenance work approved by the Elders Committee. Now is a good time to do this, as we have the skilled workers on site, it avoids disruption and increased costs at a later stage.

Frank van der Heyden & Building Committee

Office Administrator - Vacancy at St. John´s German Lutheran Parish

More than a job – be part of a Christian team of leaders dedicated to share the good news of God's unconditional love. St. John's Lutheran Church is seeking a part-time Secretary at our German church in Springvale. About St. John's

About the role

The Parish seeks the services of a competent, confident, and committed bi-lingual office manager who would admirably represent the 'first face' for the Parish. This is a part-time position with a focus on providing organisational and administrative support to the church leadership team, primarily the Pastor. This position is permanent and has a workload of 0.4 (16 hours/ week); workdays are subject to negotiation.

The role is diverse and includes responsibilities such as:
• Actively support the Pastor in the day-to-day operation of the Parish
• Conduct reception, administration, and general office duties with competence
• Provide a strong pastoral focus and display a respect for discretion and confidentiality
• Develop and manage web and social media content
• Organise several tasks or projects at one time
• Relate with confidence and interact with a broad range of contacts
• Maintain membership records, including Baptisms, Weddings and Funerals
• Prepare and distribute a variety of weekly, monthly, and annual updates and publications
• Maintain the Parish webpage and posting regular updates as required

Selection Criteria

To be offered this role, the successful applicant must have: Relevant (tertiary) organisational management qualification / experience in office administration
English and German proficiencies (bilingual)

To register your interest, and receive a copy of the Job Description and Key Selection Criteria, please contact us at: recruit@stjohnsgerman.com

Johannes' Feuer 2021

Are you ready NOW or LATER?

Winter solstice is the time of year we at St. John's usually associate with the birth of John the Baptist, our namesake. The happy crowd that ventured out on that frosty morning on 20th June to meet up at Woori Yallock to participate in the traditional celebration was warmly rewarded in many varied ways.

To begin with the weather was nothing short of heaven-sent. The initial cold temperatures quickly transformed to something warmer and by lunchtime we could not have wished for a more splendid winter's day for our outdoor activities.

Any planning jitters that miserable weather conditions might complicate or even disrupt our prepared schedule were soon forgotten as we gathered around the picnic tables and queued up for a simple but warming light lunch of *Würstchen mit Sauerkraut und Zwiebelkuchen*.

After lunch we gathered for worship around the warm glow of the campfire. Pastor Peter's inspirational message bore the same hallmarks of careful contemplation as is his custom. Being issued with a chocolate, each one of us was challenged to reflect on our choice to either devour the chocolate immediately upon receipt or to defer and save it for a special moment later on. We were reminded that God's grace and mercy are available to us to relish now if we open our hearts and minds to receive the Holy Spirit. Some of

us perhaps feel more inclined to adopt the ‘wait and see’ approach. But why delay? In accepting God’s invitation into His Christian family, we can reap the benefits NOW!

The day would not have been complete without the talented accompaniment of Pastor Christoph on guitar along with other musicians to enhance our enthusiastic singing. Cake, coffee and carefully warmed Glühwein undoubtedly lifted our spirits as well.

Many thanks to the team of dedicated volunteers who assisted before, during and after the event to ensure it was a memorable and successful outing. Keen photographers in our midst captured the atmosphere marvellously!

Ihren Geburtstag feiern im August

1	Wolfgang Ernst
	Hannelore Berchtenbreiter
6	Gisela Löfke
8	Frank Adamietz
12	Ottilie Justus
15	Kenneth Knipe
16	Christel Kelly
17	Emil Pries
18	Kayla Bolton
	Karen Christoph
19	Dennis Berg
	Günter von Eitzen
24	David Watson
25	Anna Olm
	Heidi Janssen
28	Irene Kisielnicki
31	Peter Demuth

Segenswunsch

Auf deinem Weg soll es Sternschnuppen regnen, soll das Glück am Wegesrand blühen, soll Gott mit Liebe und Freude dich segnen, dich lohnen für Arbeit und Mühen.

Im Namen der Johannesgemeinde wünschen wir euch Gottes reichen Segen im neuen Lebensjahr.

Our office hours are Wednesdays and Thursdays between 10 am and 2 pm.

Please feel free to visit, call us (9546 6005) or send an email to

Peter Demuth: pastor@stjohnsgerman.com or

Tim Lewinski: office@stjohnsgerman.com

Gemeindeveranstaltungen August

Gottesdienste / Worship				wenn nicht anders vorgemerkt, predigt Pastor Peter Demuth
So	01.08	10:00	Gottesdienst	*9. Sonntag nach Trinitatis*
So	08.08	10:00	Gottesdienst	*10. Sonntag nach Trinitatis*
So	08.08	11:30	English Worship	
So	15.08	10:00	Gottesdienst	*11. Sonntag nach Trinitatis*
So	22.08	10:00	Gottesdienst	*12. Sonntag nach Trinitatis*
So	22.08	11:30	English Worship	
So	29.08	10:00	Gottesdienst	*13. Sonntag nach Trinitatis*

Kinder / Children				Ansprechpartner	
Fr	jeden	10:00	Deutsche Spielgruppe	Peter Demuth	☎ 0424 790 477 office@stjohnsgerman.com
Sa	07.08	TBC	Johannesbären	Peter Demuth	☎ 0411 126 900 pastor@stjohnsgerman.com

Erwachsene/Adults				Ansprechpartner	
Mi	Jeden	10:00	Bastelkreis	Karin Bauer	☎ 03 9768 9797
Mi	18.08	19:30	Time to worship	Andrea Waluga	☎ 0409 398 411
We	25.08	20:00	English Bible Study	Peter Demuth	☎ 0411 126 900
Do	26.08	10:00	Bibelstunde	Peter Demuth	☎ 0411 126 900

Senioren / Seniors				Ansprechpartner	
Do	05.08	13:00	Seniorenkreis	Herta Globke	☎ 0439 504 671

Follow us on Facebook or Instagram for event updates and more.

Dreifaltigkeitsgemeinde

22 Parliament Place, East Melbourne 3002
☎ 03 9654 5743 , www.kirche.org.au

Pastor:	**Christoph Dielmann**	☎ 9654 5743	✉ pastor@kirche.org.au
Gemeindepädagogin:	**Yasmina Buhre**	☎ 0401 280 284	✉ pw@kirche.org.au
Gemeindesekretärin:	**Kornelia Christke**	Dienstags 10-15h	✉ admin@kirche.org.au
	Ann-Kristin Hawken	Donnerstags 9-13h	
Archiv:	**Renate Jurgens**	(Visits by Arrangement)	
		☎ 0413 804 697	✉ auntnati@optusnet.com.au
Website/Redaktion:	Ann-Kristin Hawken	☎ 0412 971 366	✉ redaktion@kirche.org.au
Child Safety Team:			✉ safe@kirche.org.au

Bankverbindung: German Lutheran Trinity Church ANZ BSB 013 030 Acc.: 2934 46881

Aus der Gemeinde

Am 27. Juni wurden konfirmiert: **Anna-Lena Bernstein, Katrin Christke, Finian Goerke, Lukas Hawken, Niklas Hyland, Jana Lange, Anna Rosenberger, Jonas Rosenberger und Lucas Wilkening** Wir sind sehr dankbar für diese großartigen jungen Persönlichkeiten und wünschen ihnen Gottes Segen auf ihrem weiteren Lebensweg.

Am 28. Juni ist **Gudrun Stanojewic** im Alter von 98 Jahren verstorben, ihre Beerdigung fand am 2. Juli statt. Wir beten für ihre Familie und alle, die um sie trauern.

„Leben wir, so leben wir dem Herrn. Sterben wir, so sterben wir dem Herrn. Darum: ob wir leben oder sterben, wir sind des Herrn.“ *Paulus, Römerbrief 14,8*

Aus dem Kirchenvorstand

Wenn man einmal mit dem Bauen anfängt… Unser Solarprojekt hat eine Reihe weiterer notwendiger Arbeiten auf unseren Dächern angestoßen. Ohne das Projekt hätten wir sie wohl langsamer abgearbeitet und die Kosten gestreckt. So aber rollte auf den Kirchenvorstand eine kleine Welle Dacharbeiten zu, die dank zupackender Bauleute in der Sitzung am 5. Juli abschließend besprochen wurden. Der Bauausschuss wird nun offiziell einberufen, um die größeren Projekte der nächsten Monate zu planen und mit den kleineren in die Reihe zu bekommen, etwa: Dachsanierung Kirche und: Renovierung Pfarrhaus für die / den neuen Pastor/in.

Apropos neue/r Pastor/in: Die Ausschreibung der Pfarrstelle ab August 2022 wird nun bald in Deutschland veröffentlicht, im November finden Interviews statt, dann stellen sich die Kandidaten der Gemeinde zur Wahl. Wir sind gespannt. Wenn Sie diesen Gemeindebrief in den Händen halten, wird die Gemeinde St John‘s Springvale bereits einen neuen Pastor am 18. Juli gewählt haben, wie Gast St John‘s Kirchenvorstand Iris Staunton berichtete.

Erfreulich fand der Kirchenvorstand im Bericht der Gemeindepädagogin Yasmina Buhre, dass Menschen von außen zur Gemeinde finden - über die

Spielgruppe. Herzlich willkommen!

Eine beschlossene Neuerung halten Sie in diesem Moment in den Händen: den selbst gedruckten Gemeindebrief. Ab August druckt die Gemeinde ihren Gemeindebrief selbst im Office. Die dafür notwendigen Geräte wurden zu einem großen Teil vom Kirchenvorstandsmitglied Jens Neelsen investiert. Die Kosten für den Druck sinken, auch eine größere Flexibilität ist nun möglich. Auf Wunsch können wir den Gemeindebrief jetzt in Farbe oder größerem Format etwa für Sehschwache anbieten (nach Abstimmung und gegen Kostenbeteiligung). Sprechen Sie uns an.

Weitere Themen der Sitzung finden Sie in Extra-Artikeln in diesem Gemeindebrief: Rückblick Gottesdienst für Kirchenvorstände und die Planung eines Nikolausmarktes.

Für den Kirchenvorstand: Pastor Christoph Dielmann

Predigttexte im August

1. August	9. So nach Trinitatis,Mt 7,24-27
8. August	10. So nach Trinitatis, 2. Mose 19,1-6
15. August	11. So nach Trinitatis, Eph 2,4-10
22. August	12. So nach Trinitatis, Mk 7,31-37
29. August	13. So nach Trinitatis 1. Mose 4,1-16a

Wir gratulieren allen, die im **August** Geburtstag haben und wünschen ihnen von Herzen alles Gute und Gottes Segen für ihr neues Lebensjahr!

1	Marianne Engeris
2	Inge Dostleben
	Ursula von Nesselrode
4	Nathalie Burrato
5	Andrea Winkelmann
10	Helga Riemann
13	Elke Freitag
14	Ingeborg Kreinberg
20	Gerlinde Golinski
24	Heidrun Bahruth
26	Christoph Dielmann
27	Peter Rechner
	Jörg Hildebrand
	Felix Kramer
	Sven Lamont
28	Catherine Seto
31	Edward Schofield

Teatime mit dem Pastor -

am 3. August und am 24. August um 16.30 Uhr

Eine halbe Stunde Gespräch via Zoom, zu einem aktuellen Thema oder einfach so. Beliebt bei Mitgliedern oder Teilnehmer/innen, die weiter entfernt wohnen, aber auch bei den Nahen.

Link https://us02web.zoom.us/j/4401215195?=UVJpVVY3V1ZxdTZGRktTZmxweVVqdz09

Meeting-ID: 440 121 5195 Kenncode: Outing

Auf eine gute Tasse Tee!

Bibelstunde am 17. August um 19.30 Uhr:

Wir lesen das Markusevangelium,
im Pfarrhaus und, wenn gewünscht online.
Aktuell gehen wir auf die letzten Kapitel,
Passion und Ostern zu.
Seien Sie dabei

Parkplätze zu vermieten!

Der Kirchenvorstand weist darauf hin, dass es im Moment die Möglichkeit gibt, sich langfristig einen Parkplatz entweder auf dem Kirchengelände oder in unmittelbarer Nähe in einer gut geführten Tiefgarage zu sichern. Die Kosten betragen $290 (+GST) pro Monat und Vertragslaufzeit ist mindestens für 6 Monate für Tiefgaragenplätze und verhandelbar für die anderen.

Die Plätze in der Tiefgarage können 7 Tage/24Std genutzt werden, während die Plätze auf dem Kirchengelände nur werktags zur Verfügung stehen.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Büro (admin@kirche.org.au oder 9654 5743). Bitte geben Sie diese Information auch gerne an Freunde und Kollegen weiter, da dies eine wichtige Einkommensquelle für unsere Gemeinde ist.

Klassisches Gitarre Konzert, 8. August 13.00 Uhr

Die Gitarrenschule von Giovanni Riveros gibt ein Schülerkonzert in unserer Kirche zur Lunchtime am 8. August. Kinder und Erwachsene präsentieren unter anderem Werke lateinamerikanischer Komponisten. Auch die Liebhaber von Bach und Pachelbel werden nicht zu kurz kommen. Der Meister selbst wird im Gottesdienst um 11 Uhr einen Einblick in die hohe Schule der klassischen Gitarre geben.

Einladung zum Familiengottesdienst

Am 22. August um 11 Uhr möchten wir wieder alle Familien zum Familiengottesdienst zum Thema: “Mit allen Sinnen” einladen.

Gemeinsam werden wir uns im Gottesdienst auf den Weg machen Gottes Spuren in unserem Alltag zu entdecken:

Wo schauen wir hin?

Was hören wir?

Wie spüre ich Gottes Gegenwart in meinem Leben?

Macht euch auf eine spannende Reise gefasst.

Yasmina Buhre

Nikolausmarkt im Kirchhof - Planungstreffen 24. August 19.00 Uhr

Einen richtigen deutschen Weihnachtsmarkt wollen wir planen, am 24.8. abends in der Kirchhalle.

Der historische Kirchhof bietet den perfekten Rahmen für einen Markt. Sankt Nikolaus wird uns natürlich persönlich besuchen und dem Ganzen Namen und Richtung geben. Klar, ein richtiger deutscher Weihnachtsmarkt braucht: Kunsthandwerk, am besten live präsentiert und leckeres Essen, süß und deftig. Dann brauchen wir noch Ambiente, Musik, Optik, Angebote für Kinder und Weihnachtsduft - und zwar fein abgestimmt. Natürlich werden wir auch mit sommerlichem Wetter (beziehungsweise Melbourner Wetter) rechnen.

Mit dem Nikolausmarkt möchten wir den Melburnians in der City und der deutschen Community ein liebevolles Geschenk machen - eingedenk der harten Covid-Zeit. Plant mit uns am 24.8. 19.00 Uhr. Zur Anregung von Phantasie und Unternehmungslust winken frische Plätzchen und eine Tasse duftender Glühwein. Seid dabei!

Für das Team

Pastor Christoph Dielmann

Gedanken über ein Bach Konzert am 4. Juli 2021

Am Sonntag, den 4.Juli, war ein besonderer Gottesdienst. (Hier nur die Beschreibung des musikalischen Aspektes).

Zu Gast waren zwei talentierte Musikerinnen, Sopranistin, Sarvenaz Monfaredi, und Pianistin, Berta Brozgul. Beide liebten die Bach Musik und sind der Überzeugung, dass sakrale Bach Kantaten in einer Kirche erklingen sollten, zumal noch in einer deutschen Gemeinde. So kamen wir in den Genuss, die freudige aber auch nachdenkliche Musik von ‘Jauchzet Gott in allen Landen’, BWV 51, kurz nach dem Gottesdienst zu hören. Aber schon zuvor im Gottesdienst wurden wir eingestimmt, auf das, was kommen würde.

J.S. Bach schrieb diese Kantate zu keinem bestimmten Anlass. Sie kam aber am 15. Sonntag nach Trinitatis 1730 in der Thomas Kirche in Leipzig zur Aufführung. Der Komponist hatte damals zwei kompetente Solisten für die Sopranstimme (damals von einem männlichen Sopran gesungen) und einen Trompeter zur Verfügung. In unserer Aufführung wurde die Begleitung der Singstimme von Trompete, Streichern und Continuo für das Klavier komprimiert, d.h. unsere Pianistin musste viele Noten gleichzeitig zum Klingen bringen, was Berta Brozgul brillant verwirklichte.

Die Kantate besteht aus fünf Teilen:

1. Arie: ‘Jauchzet Gott in allen Landen’, geht auf Ps 66.1, zurück, und ist eine einzige Trompeten Fanfare, in Brillanz und Virtuosität.
2. Rezitativ: 'Wir beten zu dem Tempel an’, drückt anbetend und andächtig Gottes Treue aus und des Beters Bedenken seines ungebührlichen Lobes aus.
3. Arie: ‘Höchster, mache deine Güte ferner alle Morgen neu’. Eine liebevolle wunderschöne Arie. Mehrmals springt die Stimme beim Wort ‘ Höchster’ von der Höhe eine Oktave in die Tiefe, sozusagen vom Himmel auf die Erde.
4. Choral: ‘Sei Lob und Preis mit Ehren’, ist die 5. Strophe des Liedes, ‘Nun lob, mein Seel, den Herren’, EG 289. Hier spannt in aller Reinheit der Choral einen großen Bogen, der von unerbittlich fortlaufenden perlenden Tönen in der Begleitung (hier am Klavier) untermalt wird.
5. Arie: Alleluja! (Bemerke das Ausrufezeichen). Hier kulminierend noch einmal überströmendes Jubilieren und brillante Virtuosität.

Zünftiger Applaus der Zuhörenden folgte!

Bei all dem Jubel sollte aber nicht vergessen werden, dass ernstere Töne in der ersten Hälfte des Konzertes erklangen mit zwei Arien aus Bachs Passionen. Am Anfang des Gottesdienstes wurde den Verstorbenen der Gemeinde während der Zeit der Covid 19 Pandemie gedacht. Die eingängige Melodie der Arie ‘Mein gläubiges Herze’ erklang auch schon vorher im Gottesdienst.

Weiterhin war Preludium und Fuge, BWV 892, aus dem wohltemperierten Klavier zu hören, meditativ und auswendig gespielt von der kompetenten und sympathisch bescheidenen Pianistin Berta Brozgul. Die Sopranistin, Sarvi, wie sie sich mir vorstellte, bestach durch ein warme glockenreine Stimme und ihrer deutlichen Aussprache der deutschen Texte, was sie als Iranerin bei gediegenem Coaching an der University of Melbourne lernte. Im Ganzen, als erstes Konzert nach langer Dürre dieser Art in unserer Kirche, erschien es mir wie ein Aufatmen. Es schien auch bei den relativ reichlichen Zuhörenden eine Lebendigkeit und gute Stimmung hervor gerufen zu haben. Fazit: Mehr des-gleichen in unserer Kirche. *Angela Rechner*

Konfirmation

Am 27. Juni war es endlich soweit und unsere Konfirmanden:

Anna-Lena Bernstein,
Katrin Christke,
Finian Goerke,
Lukas Hawken,
Niklas Hyland,
Jana Lange,
Anna Rosenberger,
Jonas Rosenberger und
Lucas Wilkening

wurden im engsten Kreise ihrer Familien & Freunde in unserer Kirche konfirmiert. Wir als Gemeinde sind stolz auf ihr Durchhalten beim Konfirmandenunterricht unter erschwerten Bedingungen mit verschiedenen Lockdowns, Absagen und Umdisponierungen. Und freuen uns auf ihr “Ja” zu einem Leben mit Gott! Herzliche Gratulation geht auch an die Eltern raus, die die Jugendlichen auf diesem Weg begleitet und unterstützt haben. Ein musikalisches Highlight der Konfirmation wurde uns durch den jungen Sänger William Lebrun, ein Verwandter aus der Familie von Lucas Wilkening, geboten, der durch seinen Gesang den Gottesdienst ganz wundervoll abrundete.

Verabschiedung und Segnung

Am 4. Juli haben wir in der Dreifaltigkeitsgemeinde einen besonderen Gottesdienst gefeiert. Zu Beginn haben wir der Verstorben der letzten Zeit gedacht. Es wurden Kerzen angezündet für Eduard Schillat, Dirk Wagner, Genie Fiebig, Hans Serbe und Gudrun Stanojevic.

Daraufhin wurden Helmut Golinski und Anne Lueders von vielen Jahren Dienst im Kirchenvorstand verabschiedet. Helmut und Anne waren beide wesentliche Teile der Kirchenführung und werden bestimmt auch jetzt noch nicht von dem Dienst für die Gemeinde ganz zurücktreten. In seiner Abschiedsrede sprach Helmut über seine ausführlichen Beiträge zu den Vorstandssitzungen und seine viel handfestere Arbeit zur Erhaltung und Verbesserung des Kirchengeländes. Anne ihrerseits ist schon so lange im Vorstand, dass niemand zu finden war, der sich an eine Zeit ohne Anne erinnern konnte. In dieser langen Zeit hat sie u.a. viel im Frauenkreis organisiert, den Chor geleitet und als Treasurer gewirkt.

Es ging in diesem Gottesdienst aber nicht nur um das Vergangene sondern auch um Neues. Erik Christke und Angela Rechner wurden der Gemeinde vorgestellt und von Pastor Christoph Dielmann gesegnet.

Zu dieser Erneuerung des Kirchenvorstandes und Verabschiedung von zwei so einflussreichen Kirchenvorständen waren viele Gemeindemitglieder eingeladen, die früher Leitungspositionen in der Gemeinde hatten, die ‚Real Elders' sozusagen. Mit so vielen anwesenden vergangenen und jetzigen Vorständen der Gemeinde drehte es sich in diesem Gottesdienst natürlich auch viel um Leitung und die Verantwortungen von denen, die in Leitungspositionen sind. Auch der Austausch von Ideen und Geschichten zwischen alten und neuen Gemeindeleitern war eine gute Erinnerung daran, wie groß die Verantwortung ist, die von unseren Vorgängern hinterlassen wurden.

Erik Christke

Rupert Neudeck Gedenken 11. Juli

Zum 4. mal begegneten sich vietnamesische und deutsche Community in der Dreifaltigkeitskirche. Im gemeinsamen Gedenken an Rupert Neudeck, der in den 80er Jahren etwa 11000 vietnamesische Boat people rettete.

Im Bild (links): Bon Nguyen, Präsident Vietnamese Association, Victoria; (rechts) Michael Pearce Honorary Consul Germany.

In diesem Jahr hatte der Gottesdienst sein Schwergewicht auf den Einschränkungen durch Corona. Viele in den Immigrantengemeinden können nicht zu ihren Lieben in Übersee. Unter dem Motto "closed borders - open hearts" stärkten sich Menschen unterschiedlicher Religion im Freiheitsdrang und gegenseitiger Solidarität. Auch ganz leiblich: mit Erbsensuppe und Sushi.

Christoph Dielmann, Pastor

Rückblick Kinderbibeltage

Zwei Tage lang hatten wir insgesamt 18 Kinder im Alter von 5-12 Jahren bei uns an der Kirche. Viele Stunden, in denen gebastelt, gelacht, gespielt und erkundet wurde. Der Höhepunkt für die Kleinen war die Kirchenbegehung, bzw. “Kirchenexpedition” bei uns an der Kirche, dort wurde dann in Schritten ausgemessen wie lang, breit unsere Kirche ist, Kirchenbänke gezählt und ganz wichtig (!) Lieblingsorte bestimmt. Mit Letzteren werden wir uns nochmal beim “Openhouse-Familiengottesdienst” Ende Juli beschäftigen.Mit den Großen sind wir am zweiten Tag zu St.Paul’s Cathedral gelaufen, unterwegs gab es direkt eine nicht geplante Stadtführung von unserer Stephanie und es wurden Locations für ein anschließendes Gruppenbild gesichtet. Bei St. Pauls’s Cathedral angekommen, begrüßte uns schon Andreas Loewe, der sich nicht nur den vorher von den Kindern vorbereiteten Fragen stellte, sondern uns auch eine ausgiebige Führung gab. Sichtlich beeindruckt und befriedigt auf so wichtige Fragen wie: Was ist dein Lieblingskirchenlied? Bist du gut im Fußball

spielen?

Dein Lieblingsessen? Welches ist deine Lieblingsbibelgeschichte?, eine Antwort bekommen zu haben, ging es zurück zu unserer Kirche. Hier machten wir den Vergleich: Dreifaltigkeit versus St. Paul's Cathedral, welche Unterschiede bzw. Gemeinsamkeiten gibt es? Es war spannend zu beobachten wie genau die Kinder beide Kirchen unter die Lupe genommen und somit einen sehr guten Eindruck von beiden Kirchen gewonnen haben. Zum Glück gab es an beiden Tagen viel freie Zeit für Spielzeit an der frischen Luft, Snacktime und natürlich auch fürs Basteln von Kerzen, einem Fisch-Schlüsselanhänger und "der Kirche im Schuhkarton". Ein herzliches Dankschön geht an dieser Stelle an die großartige Hilfe von Stephanie Iwanowicz, Beate Eisenhauer mit Sophia, Elina Gleske und Alexandra Deutschmann-Hilker.

Spielgruppenübersicht Term 3/2021

Datum	Was passiert? Thema der Spielgruppensession
15/7	Alles was pink ist!
22/7	Körperteil: Meine Hände
29/7	Instrumente: Verschiedene Instrumente mitbringen, ausprobieren!

Datum	Was passiert? Thema der Spielgruppensession
5/8	Mein Teddy: Teddybärgeschichten, bring deinen eigenen Teddy mit!
12/8	Ein Ort: Die Kirche, lasst uns gemeinsam die Kirche entdecken!
19/8	Alles über Käfer
26/8	Künstler*innen: Frida Kahlo

Datum	Was passiert? Thema der Spielgruppensession
2/9	---Keine Spielgruppe!----
9/9	Auf dem Boot/Schiff
16/9	Best of Spielgruppe: Bringt eure liebsten Bücher, Spiele mit!

Spielgruppe

Zehn Termwochen Spielgruppe liegen wieder hinter uns: Wochen, die wir gemeinsam gesungen, gespielt und sehr viel gebastelt haben, und das alles auf Deutsch! Highlights waren u.a. das Laternenbasteln, das Märchen vom Froschkönig und Igel & Eichhörnchen.

Leider waren wir in den letzten Wochen gezwungen, auf Grund von Lockdowns und räumlichen Beschränkungen, unsere Spielgruppe über Zoom oder aber nach draußen zu verlegen. Aber auch das hat mit der richtigen Kommunikation im Vorfeld wunderbar funktioniert, so dass wir alle viel Spaß hatten.

In diesen Schulferien konnten wir auch endlich mal wieder einen kleinen Ausflug mit der Spielgruppe machen und so ging es nach Brunswick zu Ceres, wo die Kinder beim schönsten Sonnenschein den Spielplatz erkunden und die Eltern einen Kaffee genießen konnten. Am 15/7 geht es wieder weiter mit Term 3, falls du/ihr gerne mal dazu kommen wollt: Wir treffen uns jeden Donnerstag ab 10 Uhr bei uns an der Kirche. Mehr Informationen gerne bei mir (Yasmina) unter pw@kirche.org.au.

“Freytag”

(Freitagabendveranstaltung für Kinder von 9-12 Jahren!)

Was wird euch erwarten?: Spiele, Essen & Trinken, Musik, Gemeinschaft, eine Abendandacht!

Wann: Am Freitag den 27.8. ab 18.30 bis 20.30 Uhr

Kosten: Bring a Plate to share oder eine Spende $5 !

Anmeldung bis zum 20.8. unter pw@kirche.org.au oder telefonisch bei Yasmina unter 0401 280 284!

Veranstaltungen

Gottesdienste Trinity			wenn nicht anders vermerkt, predigt Pastor Christoph Dielmann		
So	1.8.	11.00 h	Gottesdienst mit Prädikant Heiko Koenig		
So	8.8.	11.00 h	Gottesdienst		
So	15.8.	11.00 h	Gottesdienst		
So	22.8.	11.00 h	Familien-Gottesdienst (s. S. 19)		
So	29.8.	11.00 h	Gottesdienst		
Gottesdienste Boronia					
So	1.8.	15.00 h	Lese-Gottesdienst mit Mara Schillat		
So	15.8.	15.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl		
Kinder / Familie					
So	jeden	11.00 h	Kindergottesdienst parallel zum Gottesdienst		
Do	jeden	10.00 h	Spielgruppe (2 h)	Yasmina Buhre	☎ 0401280284
Erwachsene					
Mo	2.8.	19.30 h	Kirchenvorstand	Pastor Dielmann	☎ 0401215195
Mi	4.+ 18.8.	11.00 h	Bastelkreis	Gisela Meister	☎0481 585 431
Besonderes/Vorschau					
Sa	31.7.	19.00 h	Mädelskleidertausch		
Di	3.8.	16.30 h	Teatime mit dem Pastor (s. S. 18)		
So	8.8.	13.00 h	Klassisches Gitarren Konzert (s. S. 19)		
Do	17.8.	19.30 h	Bibelstunde (s. S. 18)		
Di	24.8.	16.30 h	Teatime mit dem Pastor (s. S. 18)		
Di	24.8.	19.00 h	Nikolausmarkt - Planungstreffen (s. S. 20)		

Alle Veranstaltungen unter dem Vorbehalt, dass sie unter Covid-Bedingungen stattfinden dürfen.

All events are subject to potential changes due to current Covid regulations.

Martin Luther Homes

67 Mount View Road, The Basin 3154
☎ +61 (0)39760 2100 🖷 +61 (0)3 9760 2140

CEO	**Birgit Goetz**	☎ 9760 2132
		✉ Birgit.Goetz@martinlutherhomes.com.au
DOCS	**June Hodge**	☎ 9760 2129
Website	www.martinlutherhomes.com.au	

From the Board

Summary of 14 July 2021 Board meeting

- The CEO, Birgit Goetz, reported on the power and phone outages as a result of the storm on Wednesday 9th June 2021. The residential care facility didn't lose power thanks to our emergency generators but people in the retirement village were without power for most of the day
- We received information about changes to restrictive practices that have been introduced by the Australian Government in response to the findings and recommendations of the Royal Commission into Aged Care Quality and Safety
- We discussed the difficulties associated with lockdowns and the Board are to undertake a review to see how it can better assist the management team and staff
- The May 2021 financial results continue to show the negative effects of a challenging year. There will be a substantial deficit for the financial year
- The Board is planning a full day workshop to review our operations and to plan for the future

Dietmar Witzleb, (Chair)

Volunteers Wanted

We are currently looking for people to donate their time and join our team as a volunteer. This can be, for example, in supporting our amazing lifestyle team with daily activities or special events as well as spending meaningful 1:1 time with residents.

We are also pondering options of opening Café Jensen in some form. For this, we are looking for volunteers with some barista experience or someone who is willing to learn the art of making coffee. - *Marlene Franke*

New CAPs Dining Room

Our residents from the Care Apartments (CAPs) now have their very own dining room where they enjoy their breakfast, lunch and dinner and, of course, lots of cups of tea and coffee. The residents, such as Don and Trudi, really enjoy their new eating experience in a social setting. When asked about it, Trudi said: 'The new dining room is so nice. It is lovely to have our meals here in the company of other residents and staff.'

Our CAP residents are currently trying to find a good name for their new dining room. There are many ideas already, including 'Mount View Dining Room', 'Copacabana' or 'Grevillea Room'.

- *Marlene Franke*

News from our Retirement Village

Our Independent Living Units (ILUs) residents are delighted to have their activities up and running again after the latest lockdown. The ladies from the craft group came together to knit, craft and, of course, enjoy a nice chit -chat.

Our ILUs have many more great activities planned and all our residents from the Retirement Village are invited to participate! There are even two special outings planned for the end of the month of July to the 'Christmas in July Morning Melodies' and the 'San Churro Chocolateria'. How exciting! - *Marlene Franke*

Happy Birthday !!!

1-Aug	Enid
3-Aug	Alfred
8-Aug	Charlotte
9-Aug	Elaine
13-Aug	John
13-Aug	Christa
18-Aug	Sheila
24-Aug	Avis
27-Aug	Robert
28-Aug	Roelof

Church Services at Martin Luther Homes

August 2021

1. Aug.	3 PM	Reading Service	Mara Schillat	Chapel
2. Aug.	2 PM	English Speaking Service	Pastor Ghalayini	Activity Room
4. Aug.	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Service Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
5. Aug.	11 AM	Communion Service	Pastor Dielmann	Hedwig House
11. Aug	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Service Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
12. Aug	2 PM	Folksongs	Pastor Dielmann	Treetops
15. Aug	3 PM	Holy Communion	Pastor Dielmann	Chapel
18. Aug	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Service Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
19. Aug	4 PM	Bible Study	Pastor Dielmann	Activity Room
21. Aug	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Service Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
28. Aug	10 AM 1:30PM	Germ. Fellowship Service Discussion Group	Pastor Demuth	Activity Room
30. Aug	2 PM	Folksongs	Pastor Dielmann	Activity Room

Evangelisch Lutherischer Gemeindebrief August 2021

Impressum

PP 100002210 **Volume 11** **Nummer 8**

St. John's German Lutheran Parish Springvale Inc. No. A00007061A
German Lutheran Trinity Church East Melbourne Inc. No. A 0038001Z
Martin Luther Homes Boronia Inc. No. A0020117Y

Texte und Redaktion (wenn nicht anders bezeichnet):

Dreifaltigkeitsgemeinde:	Ann-Kristin Hawken	☎ 9654 5743
Johannesgemeinde:		☎ 9546 6005
Martin Luther Heim:	Kelsang Zimwock	☎ 9760 2100
Zusammenstellung und Endproduktion:	Markfried Fellensiek	☎ 9878 2560

Druck: Amberley Graphics, 29B Amberley Cres, Dandenong, VIC 3175

Jahresabonnement

für Nicht-Mitglieder $ 30.00

Redaktionsschluss:

jeweils der **10. des Monats**

Beiträge bitte schicken an:

redaktion@kirche.org.au oder

office@stjohnsgerman.com